



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, November 5, 2023



PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim

Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:

Secretary for Youth Protection

610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly email. Request to join:
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, November 5th

7:00AM*

8:30AM

10:30AM

Monday, November 6th

8:00AM

Tuesday, November 7th

8:00AM

Wednesday, November 8th

8:00AM

Thursday, November 9th

8:00AM

Friday, November 10th

8:00AM

Saturday, November 11th

8:00AM

Sunday, November 12th

8:30AM

10:30AM

* Offered at St. Stephen of Hungary Oratory

23rd Sunday after Pentecost

All Souls' Novena

Pro Populo

Patricia & Joseph Flanagan

Daily Mass for the Dead

Holy Souls in Purgatory

Daily Mass for the Dead

Private Intention

Feria

Albert & Genevieve Berdel

St. Theodore, Martyr

Armando Contreras

St. Andrew Avellino, Confessor

Steven Green

St. Martin of Tours, Bishop & Confessor

Mary Elliott

24th Sunday after Pentecost

Frank Sebastianelli

Pro Populo

ANNOUNCEMENTS

This **Tuesday**, a **1st-class relic of the arm of St. Jude the Apostle** will be available for **public veneration at Holy Infancy Church in South Bethlehem, PA**. Veneration will **begin at 1PM** and end at 10PM.

On **Wednesday**, November 8th, the **Men's Group in Honor of the Chaste Heart of St. Joseph** will meet from **7:00-8:30PM**.

On **Saturday**, November 11th, there will also be an 8AM Mass at St. Stephen of Hungary Oratory after which the **Friends of St. Dominic Savio** will meet starting at **9AM**. There will still be 8AM Mass offered here at Holy Ghost that morning.

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

Prayers in Honor of the Precious Blood for the Holy Souls in Purgatory for Each Day of the Week

For Sunday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which Thy Divine Son Jesus shed in the garden, deliver the Souls in Purgatory, and amongst them all especially that soul which is most destitute of aid; and bring it to Thy glory, there to praise and bless Thee forever. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Monday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which Thy Divine Son Jesus shed in His cruel scourging, deliver the Souls in Purgatory, and amongst them all, especially that Soul which is nearest to its entrance into Thy glory; that so, it may soon begin to praise and bless Thee forever. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Tuesday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which Thy Divine Son Jesus shed in His bitter crowning with thorns, deliver the Souls in Purgatory, and in particular, amongst them all, deliver that one which would be the last to issue from those pains, that it tarry not so long a time before it comes to praise Thee in Thy glory and bless Thee forever. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Wednesday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which Thy Divine Son Jesus shed through the streets of Jerusalem when He carried the cross upon His sacred shoulders, deliver the Souls in Purgatory, and especially that Soul which is richest in merits before Thee; that so, on that throne of glory which awaits it, it may magnify Thee and bless Thee forever. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Thursday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Body and Blood of Thy Divine Son Jesus, which He gave with His Own hand upon the eve of His passion to His beloved Apostles to be their meat and drink, and which He left to His whole Church to be a perpetual sacrifice and life-giving food of His Own faithful people, deliver the Souls in Purgatory, and especially that one which was most devoted to this mystery of infinite love; that, with Thy Divine Son, and with Thy Holy Ghost, it may ever praise Thee for this Thy wondrous love in Thy eternal glory. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Friday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which Thy Divine Son shed on this day, upon the wood of the Cross, from His most sacred hands and feet, deliver the Souls in Purgatory, and especially that Soul for which I am most bound to pray; that the blame rest not with me that Thou bringest it not forthwith to praise Thee in Thy glory and to bless Thee forever. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

For Saturday: Lord God omnipotent, I beseech Thee, by the Precious Blood which gushed forth from the side of Thy Divine Son Jesus in the sight and to the extreme pain of His most holy Mother, deliver the Souls in Purgatory, and especially that one amongst them all which was ever the most devout to this great Lady; that it may soon attain unto Thy glory, there to praise Thee in her, and her in Thee, world without end. Amen. ***Our Father, Hail Mary, and the De Profundis

De Profundis

Out of the depths have I cried unto Thee, O Lord: O Lord, hear my voice.

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication,

If Thou, O Lord, wilt mark iniquities: Lord, who shall abide it?

For with Thee there is merciful forgiveness: and because of Thy law I have waited for Thee, O Lord.

My soul hath waited on His word: my soul hath hoped in the Lord.

From the morning watch even until night let Israel hope in the Lord.

For with the Lord there is mercy; and with Him is plenteous redemption.

And He shall redeem Israel from all his iniquities.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. Amen.

Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

Introit (Jeremiah 29 : 11, 12, 14, Ps. 84 : 2)

Dicit dñus: Ego cōgito cogitatiōnes pacis, et non afflictiōnis: invocābitis me, et ego exāudiam vos: et redūcam captivitātem vestram de cunctis locis.

Ps. Benedixisti, Dōmine, terram tuam: avertisti captivitātem Jacob.

℣. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Dicit dñus ...

Collect

Absólve, quæsumus, Dōmine, tuórum delicta populórum: ut a peccatórum néxibus, quæ pro nostra fragilitāte contrāximus, tua benignitāte liberémur. Per Dōminum nostrum ...

Epistle (Philippians 3 : 17 – 21; 4 : 1 – 3)

Fratres: Imitatōres mei estóte, et observāte eos qui ita ámbulant, sicut habétis formam nostram. Multi enim ámbulant, quos sæpe dicēbam vobis (nunc autem et flens dico) inimicos crucis Christi: quorum finis intēritus: quorum Deus venter est: et glória in confusiōne ipsórum, qui terrēna sápiunt. Nostra autem conversātiō in cœlis est: unde étiam Salvatórem exspectāmus Dōminum nostrum Jesum Christum, qui reformābit corpus humilitātis nostræ, configurátum cōrpori claritātis suæ, secúndum operatiōnem, qua étiam possit subjícere sibi ómnia. Ítaque, fratres mei caríssimi, et desideratíssimi, gáudium meum et coróna mea: sic state in Dōmino, caríssimi. Evódiam rogo, et Sýntychen déprecor idípsum sápere in Dōmino. Étiam rogo et te, germane compar, ádjuva illas, quæ mecum laboravérunt in Evangélio cum Cleménte et céteris adjutóribus meis, quorum nómina sunt in libro vitæ.

Gradual (Psalm 43 : 8 – 9)

Liberásti nos, Dōmine, ex affligéntibus nos: et eos, qui nos odérunt, confudísti.

℣. In Deo laudābimur tota die, et in nómine tuo confitēbimur in sæcula.

(Psalm 129 : 1-2)

Allelúia, allelúia. ℣. De profúndis clamávi ad te, Dōmine: Dōmine, exáudi oratiōnem meam. Allelúia.

The Lord saith: I think thoughts of peace, and not of affliction: you shall call upon Me, and I will hear you; and I will bring back your captivity from all places.

Ps. Lord, Thou hast blessed Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob.

℣. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — The Lord saith ...

O Lord, we beseech Thee, absolve Thy people from their offenses, that through Thy bountiful goodness, we may be freed from the bonds of those sins, which by frailty we have committed. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son ...

Brethren: Be ye followers of me, and observe them who walk so as you have our model. For many walk, of whom I have told you often (and now tell you weeping), that they are enemies of the cross of Christ; whose end is destruction, whose God is their belly, and whose glory is in their shame; who mind earthly things. But our conversation is in heaven, from whence also we look for the Savior, our Lord Jesus Christ, who will reform the body of our lowness, made like to the body of His glory, according to the operation whereby also He is able to subdue all things unto Himself. Therefore, my brethren, dearly beloved, and most desired, my joy and my crown: so stand fast in the Lord, my dearly beloved. I beg of Evodia, and I beseech Syntyche to be of one mind in the Lord: and I entreat thee also, my sincere companion, help those women who have labored with me in the Gospel, with Clement and the rest of my fellow laborers, whose names are in the book of life.

Thou hast saved us, O Lord, from them that afflict us: and hast put them to shame that hate us.

℣. In God we will glory all the day long: and in Thy Name we will give praise for ever.

Allelúia, allelúia. ℣. Out of the depths I have cried to Thee, O Lord: Lord, hear my voice. Allelúia.

Gospel (Matthew 9 : 18 – 26)

In illo témpore: Loquente Jesu ad turbas, ecce princeps unus accessit, et adorabat eum, dicens: Dómine, filia mea modo defúncta est: sed veni, impóne manum tuam super eam, et vivet. Et surgens Jesus sequebátur eum, et discípuli ejus. Et ecce múlier, quæ sánguinis fluxum patiebátur duódecim annis, accessit retro, et tétigit fimbriam vestiménti ejus. Dicébat enim intra se: Si tetígero tantum vestiméntum ejus, salva ero. At Jesus convérsus et videns eam, dixit: Confíde, filia, fides tua te salvam fecit. Et salva facta est múlier ex illa hora. Et cum venísset Jesus in domum príncipis, et vidísset tibícines et turbam tumultuántem, dicébat: Recédite: non est enim mórtua puélla, sed dormit. Et deridébant eum. Et cum ejectione esset turba, intrávit et ténuit manum ejus. Et surréxit puélla. Et éxiit fama hæc in univérsam terram illam.

(Psalm 129 : 1-2)

De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratiónem meam: de profúndis clamávi ad te, Dómine.

Communion (St. Mark 11 : 24)

Amen dico vobis, quidquid orántes pétitis, créдите quia accipiétis, et fiet vobis.

At that time, as Jesus was speaking to the multitudes, behold a certain ruler came up, and adored Him, saying: Lord, my daughter is even now dead; but come lay Thy hand upon her, and she shall live. And Jesus, rising up, followed him, with His disciples. And behold a woman, who was troubled with an issue of blood twelve years, came behind Him, and touched the hem of His garment. For she said within herself: If I shall touch only His garment, I shall be healed. But Jesus turning and seeing her, said: Be of good heart, daughter, thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour. And when Jesus was come, into the house of the ruler, and saw the minstrels and the multitude making a tumult, He said: Give place; for the girl is not dead, but sleepeth. And they laughed Him to scorn. And when the multitude was put forth, He went in and took her by the hand. And the maid arose. And the fame thereof went abroad into all that country.

Out of the depths have I cried to Thee, O Lord; Lord, hear my voice. Out of the depths have I cried to Thee, O Lord.

Amen I say to you, whatsoever you ask when you pray, believe that you shall receive and it shall be done to you.

✠ VOTIVE CANDLES ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp: †Repose of the soul of Clemens S. Sell

Beatae Mariae Virginis Altar: Maureen Conrad

Madonna della Pietà Altar: Priests of Holy Ghost Parish

St. Joseph Altar: In Thanksgiving for Blessings and Prayers Answered for Michelle Koutsoubelis

Sacred Heart Altar: Bob & Mary Krysiak

St. Padre Pio: Intentions of Fr. James Lee Pio Miara

San Giovanni Eremita: Parishioners of Holy Ghost Parish

St. Therese of Lisieux: Carmelite Nuns of Allentown of St. Therese's Valley

Our Lady of Pompeii:

Infant of Prague:

Pierogi Making

On Saturday, November 11th, we will be making pierogi beginning at 9AM in the parish social hall. We need many volunteers to help. No experience is required. All parishioners are invited to come.

Lunch will be provided. Any questions, please call Maureen (610-866-8351) or Boots (610-867-4839).

Holiday Market 2023

Holy Ghost Parish will host its 3rd Annual Holiday Market on Saturday, December 9th, in the parish social hall. Doors open at 9AM and close at 5PM. A flyer describing the event and how to help can be found on the tables next to the bulletins.

Cleaning the Church

Cleaning of St. Stephen of Hungary Oratory:
Every 3rd Friday of the month at 7PM

Cleaning of Holy Ghost Church:
Every Wednesday after 8AM Mass

Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.
Next Meeting: Monday, November 6th, 1PM
New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. Dues are \$10 per year.

The 2023 officers are:
Carol Barron, President
Sue Grady, Vice President
Phyllis Hageter, Secretary
Jean Blaukovitch, Treasurer

Please Pray for our Seminarians:

Sean Calderon, Michael Biondo, and David Ditty

Potluck Supplies Needed:

Plastic cold cups 8 oz.

Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)

